

社論 大有國際性之巴勒斯坦

顏志炎

同時，美國援助阿刺伯人外，另盡力援助猶太人。美國猶太人，占全球猶太人口總數之半，是為世界猶太主義信徒之主要基金之來源。其在紐約市猶太民族主義信徒聯合會，勢力可能左右美國高級官員。美總統杜魯門氏，去年曾強調美國要對猶太民族主義之政策。紐約市猶太民族主義信徒，阿泰與省國會議員坦夫氏與他官方有權威之人，咸呼籲美國人須援助猶太民族主義之信徒。於一九四八年將完全巴勒斯坦問題之解決。

蘇聯對於巴勒斯坦之態度，尤為撲朔迷離。現在蘇聯猶太人，將達四、〇〇〇、〇〇〇人。但關於猶太民族主義各項組織，均為當地政府取消禁令。以為猶太民族主義之提倡，在文化水準上，蘇聯境內有正宗教回教Moslem之多數人口，是為「阿刺伯世界」之一環。就現時巴勒斯坦問題之趨勢觀之，蘇聯與美英互相對峙，實在巴勒斯坦。蘇聯對中東之企圖，一、伊朗，二、巴勒斯坦，三、土耳其，達達尼爾海峽，四、希臘，此四路進軍如獲成功，則蘇聯有控制地中海之可能。而巴勒斯坦為「阿刺伯世界」之樞紐，猶太文化之中心，又位於地中海與紅海之間，為亞非三洲交通之樞紐。所以蘇聯運動赤化希土兩國當中之，特別重視巴勒斯坦以進行赤化整個中東之目的。英國早悉蘇聯此用意，特求美國以財力援助希土外，另將巴勒斯坦問題交聯合國安會解決。美國既準備援助希土，將來在聯合國討論時，美國代表必援助希土，以助巴勒斯坦之猶太民族主義。權為巴勒斯坦問題之治標解決。巴勒斯坦之居民，以有「猶太民族主義信徒之機關」，「阿刺伯世界」，故其含有重大之國際性。欲得治本之解決，殆莫乎其難哉。

(完)

行政院通過各省任命

重慶廣播訊：台灣省政府改組及加增委員人數，業經昨日行政院會議通過。任命丘念誥、嚴家淦、許格七、楊家瑜、林獻堂、朱合定、杜松齡、馬壽華、劉善善、李翼中、南志信、游彌里、朱文伯、陳啟清等為台灣省政府委員。任命丘念誥兼民政廳廳長，嚴家淦兼財政廳廳長，許格七兼教育廳廳長，楊家瑜兼建設廳廳長，李翼中兼社會處處長。任命徐道鄰為台灣省政府秘書長。任命林有任為民政廳副廳長，丘斌存為財政廳副廳長，謝東閣為教育廳副廳長，陳向文為建設廳副廳長，徐慶鐘為農林廳廳長，顏春輝為衛生處處長。新省委員中，台灣省籍者有七人，其中丘念誥任民政廳廳長，此外并有副廳長一人，及處長一人，餘均台灣省籍人。

行政院決抑制物價

南京卅日中央社電：行政院長張羣，及全國物價統制委員會，是日商討辦法，抑制物價上漲。聞辦法中已規定棉紗每包四百六十萬元，等於美金三百八十三元。國庫並繼續貼補國營公共事業，以免定率上升。

巴地問題無法解決

美國紐約卅日合衆社電：昨晚聯合國會議，討論關於巴勒斯坦獨立問題。埃及、伊拉克、沙地亞阿刺伯、敘利亞、黎巴嫩等國代表均主張請求聯合國委員會通過該問題。巴勒斯坦問題獨立，脫離英國。各方經過十小時之激烈辯論，結果該委員會將該問題投票以求表決。中、美、英、法、瑞典、渾杜拉斯、及厄瓜多爾等八國代表均反對。只得埃及及獨自贊成。其餘在蘇聯勢力下之波蘭、捷克、巴西、印度等五國均不投票。該問題遂不能通過。阿族之請求，即無形中宣告失敗。

中國否認向美借款

南京卅日合衆社電：中央宣傳部長董顯光，是日發表談話，否認政府有委任陳光甫赴美，與美政府商借鉅款十萬元之事。行政院長張羣亦表示意見，謂中國雖希望美國之經濟援助，但中國不能全靠外方。因中國經濟獨厚，有龐大之人力及天然物資，查去冬美總統杜魯門曾答允借與中國五萬元，作建設復興之用，但中國內部仍有戰爭，未符借款條件，故未實現。

伍氏發表書面談話

重慶廣播訊：民社黨伍憲子，昨日由香港到上海，並發表書面談話。此次到上海，主要目的，係在求黨內的團結。至於該黨參加國府改組，並不是貪圖官位，既然共同制訂施政綱領，該黨雖然居少數地位，亦可以根據綱領督促其實現，并希望及早結束「訓政」，拯救人民，共同造成和平統一局面。

吳請批准華譯新約

羅馬四月廿八日電：中國駐羅馬大使吳鐵城，請教廷批准其所譯華文之新約全書及舊約詩篇，以便出版。此項譯本，乃其八年工作之結果。蔣主席在中國抗戰時期，日理萬機之餘，則披閱此項聖經新譯本，以資消遣云。

倭政府購得美機械

東京一日電：合衆社消息，美國駐高麗日本戰時清算委員會文氏稱，有美商器械，價值美金三千萬元，現在售與日本政府，僅得回九百萬。器械中包括汽車及拖車，共一萬四千輛，醫院儀器及工程器具等。

日本市鎮遭火焚燒

橫濱一日電：東京之北六十里之中市場昨日發生大火，焚燒民屋約千間。其他樓宇約百間，損失重大。平民無家可歸者五千，但聯軍軍物未受損失。

溫梳公謁見馬紹爾

華盛頓一日路透電：英皇兄溫梳公爵，昨日偕同英駐美大使恩活治爵士，在美京謁見美國國務卿馬紹爾。商談國際時局問題。歷有半小時之久。溫梳公爵是日語記者稱，他將於下星期偕同其夫人，乘英船再返英國云。

澳洲秘密試放火箭

康巴拉一日電：澳洲國防部長達文，是日在國會宣佈，澳洲中部為英帝國內一最適當之試放火箭場所。為求試驗秘密起見，各主持試放人員，將由國防部派出飛機載往秘密目的地云。

英俄將訂友好條約

英京倫敦卅日合衆社電：據英政府可靠消息，英俄兩國外相貝文與莫洛托夫，將於下月訪問莫斯科，商談英俄兩國友好條約問題。貝氏曾向蘇聯總裁建議修改該約為期十年。蘇聯總裁應允貝氏，謂蘇聯在下季麥穀豐收時，將一部份餘剩麥穀售與英國，定價較平時加半。並謂英俄兩國今年

訪買涼水雜貨生意

僑胞如富足榮耀欲將生意出賣請來函告我以便接洽是荷
通訊處 G. KONG.
2343 Granville St.

承頂生意啟事

啟者：地比街門牌七百零拾一號，London Groceries 原日係徐炳，徐秋，楊彬，楊榮，四位先生合股所辦。今各志圖別業，願將生意傢私舖底及架上什物全盤頂與許兄弟公司承頂。準於五月二號下午兩點鐘，在加蘭街九百七拾四號許兄弟公司舖中交易。倘 London Groceries 有與西人士數目賬目未清者，請依期到來理妥。一經交易之後，與承頂人無涉。先此聲明，以免後論。承頂人許兄弟公司啟
中華民國卅六年四月廿五號

馬倫回國謝啟

啟者：弟等定五月十六日乘美格將軍輪回國。荷蒙點城中國國民黨駐點問辦事處，點城警署，點城劇社，開會歡送，暨各兄弟親友同志，錢以盛，盛，賜以珍品，增光行色。高誼隆情，銘感五內。祇以行期匆匆，未克一一登門告別。抱歉殊深。謹誌數言，藉申謝意。

熨衣機出賣

茲有熨衣機及大小水鏟兩個出賣。件向新現正在工作請來參觀
425 Campbell Ave.

訃告

先考錫添等侍奉無狀痛遭不幸於中華民國三十六年四月廿四日病終於本埠中央醫院正寢積閱壽八十有一歲不幸等親親含殮遵禮成服深荷本埠中國洪門民治黨分部辦理喪事擇於五月四日（星期日）下午二時在本埠卑時殯儀館舉行喪禮扶柩歸土恭屬

哀此訃

孤子 錫添 泣血稽顙
孫女 李氏 泣血稽顙
孫女 李氏 泣血稽顙
孫女 李氏 泣血稽顙
孫女 李氏 泣血稽顙
孫女 李氏 泣血稽顙
孫女 李氏 泣血稽顙
孫女 李氏 泣血稽顙
孫女 李氏 泣血稽顙
孫女 李氏 泣血稽顙

陸海軍衣裳店

ARMY & NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street, New Westminster
雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳，外
襪，短襪，帽，靴
俱是新款時裝，
貨真價實，認真平
賣，請趁機會購買
，必能節省金錢。

復興公司

Ford Hing Co.
124 Dundas St. West
(Toronto, Ont., Canada)

五週年紀念空前大犧牲
原價每冊三元
暫收每冊壹元伍
●男女兩性內外形狀解剖圖一大套
●中國地理全圖一大幅
●中國之命運書一冊
●中國之命運書一冊
●中國之命運書一冊
●中國之命運書一冊
●中國之命運書一冊
●中國之命運書一冊
●中國之命運書一冊
●中國之命運書一冊
●中國之命運書一冊

接整水龍專家

本公司專承接各種水龍工精價廉快捷妥當所有工作俱能保證華友光顧格外歡迎
PIONEER PLUMBING & HEATING
262-20 East Fair 2672 L

Hong Kong Importing Co.

Second Floor
228 1/2 King Street
Winnipeg, Manitoba Canada

本公司代理大呂宋名醫佛林氏醫生新發明之定浪丸此丸舉凡舟車暈浪者服之無不立見奇功對於過身疲倦精神衰弱水土不服者若服用此丸亦能補身補腦驅除百病也發行另議價格相宜
加拿大總代理處香港貿易公司

奄萊丹

此藥專門治療痔瘡
每樽一百粒五大元
新舊症者服後見功
若在外埠寄購者須先買打紙或 C.O.D.
通訊處 LUCKY PHARMACY
396 Powell St. Vancouver, B.C.
吉祥藥房謹啟

新亞旅社

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.

本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
暖氣與熱水
各界來住宿
久暫由便
寫輪船單
請留心光顧
司理 關邦健 謹啟

GENERAL ELECTRIC

程工火電裝接：機音收整修
展奴電器公司各種電具
裝置新式燐光燈
燈胆發行及零沽
雲埠華區發售處馬開錫

HOY'S ELECTRONIC RADIO
SALES AND SERVICE
605 E. HASTINGS 442 MAIN ST.
HA. 1660 PA. 1813
VANCOUVER, B.C.

司公利茂

MORLEY COMPANY
552 Fisgard St. Victoria, B.C.

大豬母參	每磅三元
大廣石參	每磅三元
中大鳥參	每磅一元五
小鳥參	每磅九毫
大肉光	每磅六毫五
鮮馬蹄	每磅六毫五
鮮白果	每磅壹元
鮮粉葛	每磅七毫五
雞抱魚	正片
金錢丸	正片
大網鮑	正片
油白	正片
油花全	正片
花生油	正片
蘇梅醬	正片
仁面醬	正片
咸雙梅	正片
淨燕窩	正片
淨草菇	正片
淨香茅	正片
淨花梅	正片
淨草菇	正片
淨香茅	正片
淨花梅	正片

新到 糖

五十磅庄箱三十二元五毛
雲國信有限公司發行
(89-91 E. Pender St. Vancouver, B.C.)

告廣園花開黃

WONG HOY
2814 GILPIN ST.
BURNABY, B. C.
FA. 0464L

專種
各等瓜菜秧
各等生花秧
發行

巧造長生花園
精製慶會花籃
花球

電話：PA. 1628 安裕同處理代
HONG YEE ON
141 Pender St. E. Vancouver, B.C.

省日後之經濟政策，以儘量解除統制為原則。而各個問題之解決與否，省之全盤局勢有連帶關係。該省每年產糧五萬噸，現已運同火柴業。不無影響美國之鋼鐵出產云。

列位康健
中華民國三十六年 五月一日
限如遲報不及所原諒為盼
電話 HA. 2945 R

●美議員提議增租金
華盛頓一日電。美國租金統制條例。至本年六月三十拾日期滿。議員布法氏。是日向衆議院提議。延長條例六個月。并准許業主提高租金百分之十云。

●回教欲掌印度國防
印度新德里一日電。路透社消息。回教黨主席眞那是日宣稱。印度與柏加斯且分割爲兩個獨立國之後。柏加斯且應掌理印度西北及東北國防事務云。

消息。邇來有未經申請許可而擅將美鈔。加拿大幣及非幣付郵或其他方法運出港外者。此舉實屬違犯一九四一年防禦金融措施法。該法規定犯此罪者得受下列之處分(甲)徒刑三月。或罰款二千元。或兩者一併執行。如其情節較重者。則(乙)徒刑二年或罰款壹萬元。或兩者併行。

●馬福崇又代理航空業務
頃據馬福崇君報告。美國西北航空公司(包括遠東航空線)委任馬君為該公司華人客務代理。查該公司航空綫。橫貫世界。其所有之飛機坐位廣闊。各項設置均皆現代化。務求行旅安穩。如我僑梓有欲過美架

每人定保單一萬五千元。在雪時和案之保單，甚少如此高者云。

●薯仔批發價每噸跌數元

據卑詩省蔬菜推銷局宣布，薯仔批發價，每噸跌二元至七元不定。現目每噸之新批發價如下：一號針斯，一百磅包裝，由五十五元減至五十元。廿五磅與五十磅包裝，由五十九元減至五十四元。貳號針斯，一百磅包裝，由四十五元，減至卅八元。一號威特薯仔，一百磅包裝，由四十五元減至卅八元。廿五與五十磅包裝，由四十九元減至四十四元。二號威特一百磅包裝，由卅五元減至卅三元云。

香港限美滙禁用美鈔

香港四月十六日特訊。美鈔美金單禁止變爲美滙後，美鈔市前日即告大跌。當時美金市仍站在四八三之間。但至昨日，美金單價亦告大跌。昨日上午開市美金單價爲四八〇。不久即忽跌爲四四〇。比即日美鈔又爲跌五點。自禁止美鈔美金單轉變爲美滙後，美鈔需求大減。已低跌四毫左右。惟同時上海之美鈔黑市仍高。即仍有出路。故美鈔市目前尚可穩定。美金單市即當反較美鈔低跌也。

現目有大隊華僑。候船回國者。係在加拿大犯刑事事件。監禁後。復被撥出境之華僑。蓋根據加國刑法。華人犯毒藥案或其他刑事事件。坐滿監後則撥回國。未發生戰事以前。該等華人罪犯。滿監後則解到移民局。候船撥回國。但開戰後。航行太平洋之輪船停止。是以許可彼等做工。但要按期到去移民局報告。俾知其下落。隨時傳喚以備出境云

●管理局已批准租金起價

品夫函。四月廿四日。十城民泣黨
代表駕臨本埠。該埠華僑俱樂部。
以該代表諸君。爲國爲社會謀福利
。該部當職人員。藉此機會。聯絡
情誼。特開茶會於都尾賓餐館以歡
迎之。首由余慶庠君。述明開茶會
主趣。繼請黃卓凡。黃金灼。司徒
捷予。張椿積等。相繼演說。偉論
宏詞。互相昂勉。精誠團結。爲國
家謀福利。後由蔚良答謝。賓主盡
歡。如儀而散。洵盛會也。

●大維多利亞運輸新制度

▲美鈔市價狂跌 據悉，財政司昨

鈔或美軍售與酒豐銀行可供給美酒
一辦法。現已不適用。至於商行辦
貨往美國所獲得之外匯。始考慮准
予辦貨進口。該項消息昨日傳出後
。美鈔市價立刻猛跌。由四八左右
暴跡至四四以下。蓋此項辦法實行
後。美鈔及美軍已不可能換取外匯
。需求即大減少。故市價暴跌。同
時該項辦法將使美國貨進口受更大
之限制。爲英國貨銷速東開闊較大
機會。

租金一成。據雲高華地產交易所總
理修民氏聲稱：「亞柏民」樓主。
爲根據新規定，提高租金一成起見
自然與租戶訂立兩年租約，但有許
多個人願主。欲將其住宅出賣，寧
願不提高租金。而不與租戶訂立租
約云

●新紙廠七月尾開始造紙
現在砵亞本爾建築中新造紙廠預備
於今年七月尾，開始造紙。其電力
將由布而河之新電力廠供給。詎料

代表。於今晚會議。討論大維多利亞市之運輸新制度。聞雙方已達到妥協辦法。偷域埠。屋比。意思乖磨。暨山爾治等區之參事會加以批准。於一個月或六星期內。則將運輸新協約。付諸民衆投票取決。又聞該兩公司給卅五萬元。俾各自治區造路與除去軌道。另由總收入扣除三厘云

●五週年紀念有贈品敬送
多明多帆。本埠復興公司。侯萍溪君。自創設號經營以來。深得各

向記者重申當局必鞏固外滙統制組

織。在港內之美元情況。目前並不感優勢。工商供應署連日來均大肆調查。尋求市面商場謠傳「新條例之解釋」。當局表示對於固有之條例。並無表示有變更之意。至於政策方面。亦為趨向於減少墨水筆鉛筆及類似「奢侈」貨物足以吸收美元外匯者之入口。而須由政府從事購買更必需之貨物。該負責人又謂。當局表示意欲減少非必需品之入口云云。

◆建築嚴加處罰 據財政司霍勞十

○串謀向警行賄者求延審
昨律師卡勒氏到去警衙。對推事活氏宣稱。謂係被控串謀向警察行賄案兩兄弟鉄斯文氏之律師。要求將本案延至五月拾二號審訊。屆時再求延期亦未可定。但推事活氏定五月七號爲作初步審究之期云

○犯藏煙案每人保單二萬
昨在警衙。被控私藏鴉片煙之三華人海員。第三名爲考裕(譯音)。年廿九歲。由警衙律師麥摩蘭氏主張

各僑胞惠顧起見。特將美國出版界女性生活之藝術衛生一書。原價每冊三元。大犧牲暫收半價五折。其餘舖中各種貨品亦一律暫收九折。並有三大贈品奉送。僑胞請祈留意勿失機會云。

●城埠市廳投票決定賣否

城埠卅日電。城埠現有之市政廳。由某公司出資十七萬六千元購買。現定於星期四日。由納稅人約一萬三千人。投票取決賣與不賣云。

本堂所定於五月四日下午一時舉行喬遷
一週年紀念典禮並恭祝 比干太始祖誕
辰五時半在新華僑酒樓權譙九時廣開游
藝奏樂唱曲放影電畫助慶統請
美洲各埠林西河堂林家公所
加拿大各埠林西河分堂
叔伯嬭姆姊妹屆時

賁臨指示一切曷勝榮幸

雲高華林西河總堂九牧公所全人鞠躬

逕啟者查五月四日爲本堂所喬遷一週年紀念日又爲我比干太始

全體昆季闔族公叔隆斯典禮弘張威儀祝詞祝電既希惠頒賀儀經費尤冀厚貺不勝感幸之至

林西河總堂九牧公所舉行喬遷
一週年紀念並恭祝比干公誕辰
籌備處啟

中華民國 三十六年 四月十五日

祝詞祝電賀儀敬收處——活生藥行林實舉 林西河總堂林家俊
 謙券總收發處——金利源號林立寬
 紀念經費惠捐處——廣濟堂林弼臣 金利源林善聰
 圖新軒林立棠 瑞英昌林禮舉 十德寄廬林啟派
 成 昌林善達 麗 豐林舉新 福星藥房林逸如
 勝 隆林競彰 同 和林舉澤 有餘別墅林英楠

VANCOUVER, B.C. CANADA.

△代東

訊通所公牧九堂總河西林華高雲
LAM SAI HOR BENEVOLENT ASS'N.
531 CARRALL STREET

啓者本總公所五月六日午時舉行第一週年紀念典禮同日五時半公宴統請各德總分堂暨本族團體伯叔昆仲嬭姆姊妹德公所時責臨指示禮儀一切曷勝榮幸

民國卅六年四月廿一日

駐雲全加愛蓮總公所敬

OYLIN KONG SHAW
 43 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada
 △代 柬
 總會謹訂於五月十一日(星期日)午後一
 行第三十三週年紀念典禮五時在新華僑

設筵懽叙統請
 卡城，卡城，崇義支會暨各埠會員駕臨助
 示禮儀曷勝榮幸

SHON YEE BENEVOLENT ASSN.
 260 Pender St. E. Vancouver, B.C.

民國卅六年四月廿六日
 加拿大
 雪高華
 鐵城崇義總會敬

華 僑 云 大 拿 加
金 利 源 興 記 辦 莊
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

◎駐溫哥華加拿大華僑義捐救國總會改爲
華僑建國協進總會通告

查自民國廿六年祖國盧溝橋事起後。本埠僑胞。激於愛國熱誠。義無反顧。即由各界僑團。派出代表。組織救國籌餉局。次改爲公債總分會。後改爲華僑義捐救國總會」籌捐義款。爲中央政府抗戰後盾。現以抗戰勝利。中央僑務委員會。爲保留各地救國團體光榮事蹟起見。曾於民國三十五年二月十日通令各該團體。改易名稱。俾得繼續爲國努力。等因奉此。本會經於去年六月二日召開僑團代表大會。決議遵照辦理。并經於本年二月廿三日由僑團代表會。選出第三十六年度全體職員等在案。除通告外。合行登錄職員表。仰所屬僑團各界僑胞一體週知。

曹仲雅	林舉振	黃光漢	黃衛青	孫詠秋	林善聰
徐錦勝	李日如	馬恒兆			
△候補理事					
孫漢平	李朗軒	周永年			
常務理事	曹仲雅	黃衛青	孫詠秋		
中文書主任	湯鶴棠	助理廖舜笙			
幹事	許子昌	林庚梅	林萬有	梁定邦	
財務主任	林舉振	助理陳品乾			
馬啟瑞	林國良	馬善允	雷家奕		
中文宣傳主任	林寶舉	助理李樂天	林翰元		
幹事	劉伯顯	馬發強	何鍊	羅均平	
西文書主任	林恩澤	助理吳國華			
幹事	胡彩星	陳日進	何榮琛		
國際宣傳主任	雷錦添	助理司徒英石			
幹事	馬福崇	陳品乾			
核數主任	葉求詔	助理朱光耀			
司數主任	盤湖	助理張餘慶			
青年科主任	謝耀光	助理馬開錫			
幹事	林國珍	馬磐基	李連基	林伯壩	
婦女科主任	許玉妹	助理司徒懿卿			
幹事	黃曾美霞	林舉振夫人	余林秀華	仲雅夫人	
庶務科主任	馬廣	助理陳德業			
幹事	李北森	林賀			
勸募隊隊長	李照昶	曹錫宏	余勤平	何鍊	馬恒兆
雷家奕	孫詠秋	關耀崇	麥開有	甄卓光	黃樹鄭
馬發強	林舉振夫人	胡英三			
△監事會					
曹美定	鄧湛隆	余勤平	胡頌堯	郭樹榕	劉煥堯
△候補監事					
朱碩存	林善達				

本會辦事地方因屋主收回現遷往片叮街東二百一十號樓上四號照常辦公如有函件賜教請照下列英文地址通郵便可

(華僑建國協進總會)

Overseas Chinese Reconstruction Association
210 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

●沙省主婦禁止買物運動

雷振拿卅日電。據沙吉治溫省主婦消費聯合會。註雷振拿與舞斯左兩埠之分會宣布。定於五月份舉行消費抵制買物運動。包括朱古力糖條。衣服。奶油。〔奢侈〕菓品。菓醬。與糖漿等物在內。據註雷城分會秘書花勞氏夫人宣稱。定於星期四日巡遊。要求市民予以援助。五月份的第一個星期。抵制魚與〔奢侈〕菓品。第二星期抵制奶油。第三星期菓醬與糖漿。第四星期豬油與使鬆脆物。又於五月份全月抵制買衣服。註舞城分會於五月份抵制八仙朱古力糖條。又分星期抵制奶油。豬油。〔十仙杯咖啡〕菓醬與草子醬等云。

◎園口玻璃屋出租

有四個半的架園口在兩雲高嶺
Mitchel Island, Michel Roaas
內有住屋馬房車房並有玻璃屋一間
十六尺闊廿尺長一併出租如意者請
來商量 1647 W. 4th. Ave.

奇力士 神藥。能醫皮膚病。如濕疹，發癢，酒米，或牛皮癬者。用「奇力士」神藥無不見效。藥材店均有出售。每小瓶取價五毫。大瓶壹元。直向 Klerex Mfg. Co. Winnipeg, Man. 奇購亦可。

收買舊皮笈衣箱衣服
若君宜銀週轉請賣與我們皮笈衣箱
每個給回拾元皮靴大樓均給予高價
請來面議
601½ MAIN ST.

砌以硬木。門官火爐。廚房砌以地
瀝青瓦。並有朝膳隱室。土庫另有
房間。大煨爐能燒煤炭或柴。並有
車房及雞屋。地段卅三尺闊壹百廿
尺深。種有青草樹木。取價五千八
百元。傢私另議。採購與否。均隨
君便。

劉望
YON
CO.
T.
A-3516 住宅

接車來往行
李貨物松柴

貨車公司
JANGS & BR
TRANSFER
 525 MAIN S
 Phone MA-2830 — M

司理
應命
胞賜顧隨時
煤炭發客僑
鄭富
鄭培
劉望

先母鄭何氏棄養經于四月廿二日出殯歸土荷蒙宗親朋友惠贈花圈
賻儀親臨執紼輿車遂行厚情隆誼
殯存均感謹此哀謝

文港 雷鄭銀月 哀叩
棘人鄭文鑑 周鄭愛瓊
文紹

厚惠列下 (恕不稱呼)

「賻儀」周家甜卅元 雷容標拾元
周靈 林申賀 每五元 黃公禮

行銀梳孖襟
 THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
 501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
 自從是年初本
 行接滙慈善及
 救濟欸項。赴
 香港及中國各
 地。均受限美
 幣一百元。
 本堂接滙港紙
 及國幣滙價
 比較低。
 本行有特別辦法。代
 華友解決帶欸回國。
 如有華友回國者。請
 來與本行接洽。
 如用中文與本
 行函商者。本
 行亦能解讀。

加拿大
裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

新到祖國
雜貨
藥材
丸散
瓷器
零沽批發

(滿) (地) (可) (銀) (行)

本銀行設立已有
 壹百二十五年之
 歷史向來對於華
 友滙款備極妥當
 無論滙票飛郵或
 電滙均隨尊便如
 各華友回國欲知
 滙款詳細情形本
 行樂爲解釋一切
 幸祈留意焉

"MY BANK"
TO A MILLION CANADIANS
 B of M

BANK OF MONTREAL

籌辦極樂氏中西藥房有限公司設在省港
章程印備
函索即奉

極樂氏藥房

招股時大補丸
此剪大期時股招
買壹元五角
每盒
大來付
二送元
藥購二四元
價減毛

○大補丸補身之功效
治脚冷脚震 眼花耳鳴 能開胃消食
治常多夜尿 補血行氣 治身虛腰痛
大便閉結 治尿後反滴 藥到成功

○精補精 每樽二元
皮膚止癢藥膏 主治皮膚百病 每盅一元一毛

風濕骨痛搜毒丸 每樽二圓
◎極樂氏搜毒丸 每樽二元
治風濕骨痛 肺癆內傷 遠年爛脚
· 皮膚濕毒 週身痕癢 紅雲血癰
· 大小便結 皮膚奇癢 及一切毒
症 欲知身體有無毒者服此丸便知
若有毒一服此丸必瀉否則並無毒也
【寄費壹毛 買者自理】

▲極樂氏藥房▲
GECK LOCK SIE

榮 所 衣 裳 鋪
WINDSOR TAILORING & CLOTHING
 32 Hastings Street East Vancouver, B.C. Canada
 Phone PA. 8425
本號專售各名廠最馳名衣服
正絲女襪
內衣王
羊毛攪結
衫 到 市
 其他：長短襪衫，
 旋唐夾碼，靴鞋皮
 襪，各款工衣，應
 有盡有，僑胞光顧
 ，極表歡迎。

Lux Theatre
院戲斯樂

即日放影

著名銀幕
電影好戲

歡迎
鑄胞光顧無任

針射電療全備
症及痔瘡等症

新舊各種奇難
雜症脚筋脹曲

打撲風濕爛脚

DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St.; Vancouver, B.C.
醫所PA. 6610 住宅FA. 7741L

敬啟者本公司專辦理出入口貨品兼接駁國內各地款項成立以來幸得中西人士惠顧成績甚佳近又鑑於海外歸僑日衆本公司爲利便歸僑計特立港般一華僑旅運社凡有洋船抵港均派有社員下船招待並備汽車運輸切兼設有宿舍務使僑胞安全妥當倘海外僑胞如有委託滙款香港分行便能送到府上扣費輕微以副僑胞光顧之雅意尙祈留意焉
 本旅社印備招紙利便歸僑領取貼于行李俾抵港時以易認辨僑胞
 惠顧請移玉本公司或廣德隆合勝號李華君等處索取均隨尊便
 △雪坤司理 周幹芬 周育生 馮秀欽 吳啟鈞 周永源 周在彰
 △香港司理 馮錦泮 黃紹棠 周興業
 America China Exports Ltd.
 312 Holden Bldg.
 16 E. Hastings Street,
 Vancouver, B. C.
 雪坤總行：舊市定街東十六號
 香港分行：文咸東街卅二號式樓

專售
 二毛四
 樂觀圖書館發行
 索今年中國影星裸浴新舊曆月份牌請付式毛代買硬紙筒寄否則不
 急臣電霜櫃能容七餘立方尺物件每個四百壹拾九元九五
 聯合機能吹涼風能吹暖氣每個拾九元九五 飛高收音及
 唱碟機每個百卅三元二毛五
 奇書
 香艷
 神祕
 開門時
 每晚五
 至八點
 不
 溫日爲
 鄭瑞號啓
 廣興電公司
 253 EAST HASTINGS
 GORDY'S RADIO
 喜市定街東二五三號・酒房對面・電話 MA 1011
 機音收整・賣

周頌平
 服務——修理
 電機冷藏庫
 長短波收音機
 檢查汽車故障
 廿年經驗保障工作標準
 友誼服務，價格公平
 (政府執業許可證1609509)
 429 E. GEORGIA ST.
 VANCOUVER, B.C.
 電話.. HA - 5014

○中國洪門民治黨

領袖抵港組黨訊

香港訪函：中國洪門民治黨有三大領袖。司徒義堂。朱家兆。趙昱。又有國內外領袖之別。如司徒義堂任北美洪門領袖。朱家兆任南洪門領袖。趙昱任國內方面領袖。民治黨自組成後，對國外負責是義堂。對國內是趙昱。

趙景先生日前抵達香港。同行者有長公子趙文藻君。（現任民治黨生產部副主任。兼上海致公黨主盟人）共十餘人。住在勝斯酒店。趙先生是新會人。年六十一歲。精神飽滿。身體康健。只有耳已聾了。一口帶四邑土音的說話。對人十分熱情。不脫華僑本色。

組織港澳民治黨總支部。組織完畢後，再赴廣州。拜會粵省當局。然後再赴南洋及南北美亞帶宣行云。

據趙老先生談，富滿清入關。傾覆明社。蹂躪漢族。當時愛國之士。屢起義師。志不獲伸。於是忠義之士。爲存民族正氣。遂於康熙十三年。創立洪門於紅花亭。以陳近南先生爲謀主。將十八省分爲八路。

道咸之際，洪楊發難，義旗所指，各方響應，失敗之後，相從起義之洪門弟兄，不能容身于國內，而楊輔清則率領數萬弟兄赴美洲，平南王黃德滋率領數萬弟兄赴澳洲，黃仲涵之父率領數萬弟兄赴爪哇，其餘多分赴南洋各地，從事開發工作，現今海外華僑，經濟雄厚力量之基礎，實爲我洪門兄弟所創造。

今海外壹千二百萬華僑中。洪門兄弟佔十之八九。而現爲洪門已治黨黨員者。計三百餘萬人。

最後趙氏又稱。民治黨并不必須在政府內獲得什麼位置。只希望國內和平。人民生活安定。僑胞地位提高。使中國走上現代化的大路云。

○五千元鈔票又發行

國新社上海訊。五千元大票于二十四日正式發行。中央銀行證實這個消息。據發行局長梁平云。五千元票。先發各行。目前各業銀行。業已收到這種大票樣張。係中央印製廠印製。正面一道底。一道凹版印孫文遺像。色近灰。背面與二百五十元金相關仿云。

G. HIGH CO
500 Main St. Vancouver, B.C.

編號 PA. 九八五三

新粵海春秋六毫 中國名勝二元
 伴庄中國美術二元 西湖百景二元
 醫學百科大全壹元四 枕亞戲墨七毫
 電影明星小傳第二集五毫

本號對於藥材一項加意改良如西人
 特製良效的
 藥品頗為齊備希望親愛的僑胞留
 心照顧則為銘感五內矣

老人 維他 大

豐富維他命
SYNICAL 全備各
他命礦質麥芽油丸
八用・百粒五元七毫五
二百粒十元零生
八用・百粒八元
二百粒壹十五元

懇寧坎藥房啓

又到大批特價

極品參	各正	北高麗參	丸散	蘇杭什貨	祖國
生晒參	字號	北鹿茸	藥油	化裝香品	風景
泡糖參	膏丹	北鹿尾	絲織	一掃	蠟仔粉
北高麗參	丸散	北鹿茸	藥油	各熟藥片	美術
北鹿茸	藥油	北鹿尾	絲織	蘇杭什貨	祖國
北鹿尾	絲織	各熟藥片	美術	化裝香品	風景
一掃	蠟仔粉	元三	元三	元三	元三

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應
上等廚師 烹調巧
地方雅潔 招呼真
貴客光顧 無任歡

本館主人啓

重新廣告

本旅館新人接手營業
大加改良煥然一新
舍通爽汽暖溫煖床褥
清潔水喉冷熱招待
富往來便捷簡胞駕
特別歡迎

◎電話 PA. 5080C

司理人 馬修職
余統琚 全

余毓華氏新發明
經驗神效藥
完全加政府立案
新發明專治腹中氣痛散無論病久暫皆可
醫治定必藥到回春
每樽二元

量浪金丹凡在舟車之中發生量浪吐瀉
神不適服此丹神氣舒暢活潑誠爲行旅
者有備無患 每盒七毫五

新發明不老回少丹凡染陽萎之恙對花
舉舉而不堅失閨房之興趣愈服功効
數天覺精神勃發妙奪造化之功少敵
花之場久戰而不倦矣 每樽三元

新發明補腦扶原丹凡有神經錯亂失其記
憶力者皆其腦部先天不足後天失調
其補腦丹十數筒可能轉弱爲強其聰
容知如類而拔萃其用法註明單內

每樽三元

製粉粉每合七毫五
木虱藥每合壹元

神效主治發冷丹兼能療不素食者

新發明六仙丹：主治喉嚨痛腫口痛牙痛
頭痛頸腫流鼻水化痰化氣化滯心痛
內痛大小瘡無名種毒祛風濕跌打痧症
內服外搽
每盒五毫

新發明生髮膏
每樽二元

新發明確能去頭膜及生髮藥水每樽壹元

神效紅白痢症 立止胸悶止痛化滯 氣藥粉每樽七毫五	發熱身困倦壯痛中風痰 感胃時行瘟疫內傷 感冒水時行瘟疫內傷 感冒水時行瘟疫內傷	新發明光明眼藥水 新發明確能去酒米藥膏 功効療肝膽肺藥水	立止傷風止咳功效藥水 萬金膏化痰止咳口乾鼻零傷風頭痛四時 感冒各症皮膚內傷外擦 每瓶五手	白髮輕藥水染鬚髮 每樽二毫
每樽壹元	每樽壹元二毫	每樽二元五手	每樽壹元二毫	每樽七毫

新發明

痾甜二尿

治一切
疳積水腫
疔瘡惡毒
除穢無名腫毒各症

每盒壹元二角五分

新發明專治沙淋白濁腎內石等症

每盒壹元二角五分

最新發明

痔瘡

膏藥能治惡毒大瘡
除穢治惡毒之外兼
能療無名腫毒各症

神效專治心病失明安神藥水

爛脚注意
勿論新久何等松皮爛脚全愈藥膏每盒二元

千金膏男女老少四時感冒傷風傷寒痧症
骨痛風濕皮膚肉痛頭痛鼻塞 每盒壹圓
立愈新久風濕骨痛內服外搽 每料四圓

神效婦人調經丸
萬應皮膚膏腫毒勞傷足傷風寒熱燙傷
滋補整軍經武葯粉補身健腎生血轉弱爲
強固精壯顏男女合用五圓至廿圓壹料

神速補血生血丸
每百四圓五手

遺精聖藥勿論何等遺精及身癢每打壹圓
萬應止癢藥膏每打皮膚癢搽止每盅貳圓
立愈火湯汽油傷如腫止痛藥膏每五
解退無名腫毒瘡癰刀傷癆藥水
立愈冷風晒勞手足皮肉埋口油每樽壹圓
奇效酒風脚黑紅色酒風脚藥膏每盅貳圓
立止癢痛風濕皮膚爛肉爛脚趾藥膏二圓
立愈止癢風濕皮膚遺爛全身紅粒癢爛等
症數天內全愈藥粉每盅二圓 問症取藥
退鷄眼藥膏每盅壹圓 退鷄眼藥水六毫

CHAS LEE

遷舖廣告

地址七十七號片打街東

電話：仔連五八六〇
五七八三

鐵利煙草有限公司香烟發行

重慶餐館·日夜開市·
嘉餚美菜·式式俱備·
仰求各界·男女僑胞·
留意光顧·請移玉步·

總理男女
 內外全科
 醫務所
 贊李威街
 四三〇號
 (即華人協
 和教會側邊
 醫住所) 藏線
 喜市定
 四九六一
 診症時間
 每日上午十
 時半至十二
 時半 下午
 二時至五時
 星期六上午
 十時至一時
 夜間隨時照
 上臧線預約

○○○○
 ◎注意
 TESTERONE 凡人覺得衰弱精神
 不振未老而先衰此丸最合用
 每百粒拾大元六毫五

Wintergreen Ointment 冬綠草
 藥膏 能治皮膚癬，癢，疹，及各
 種發炎。 每盅五毫 大盅壹元五
 外埠賜顧 郵費在內

卡路街夾
 加都華街
 奄派藥材店啓
 (即前紅星)

專門執藥 用純淨藥料
 EMPIRE DRUG STORE
 Carrall & Cordova Sts.
 Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

陳繼堯醫師

診症時間

上午十一時……至一時
下午三時……至五時

奇化街五四二號

電話 HA. 3547L

代理各種燕梳處
WONG HORNE AGENT
INSURANCE
441 GORE AVE; VANCOUVER
TAtlow 1754

中西文件
生意數記
填寫工商
入息稅紙
遠近僑胞
如蒙委託
包辦妥當

聯 合 運 送 公 司
 UNITED TRANSFER CO.
 26 E. Pender St.
 Vancouver, B.C. MA. 2050

啓者本公司接
 車大小貨物傢
 私行李快捷妥
 當如蒙光顧隨
 時應命
 兼有煤炭發行
 本公司設在永生 對面
 聯合運送公司謹啟

4X
麵 麩
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麩

 OWL DRUG CO.
 海路藥材館
 喜市定夾麵街
 喜市定夾阿羅
 鐵精牛肉汁補身
 酒每罇一元
 珍珠嘜牙粉 每三毛
 ◎各種紙料平沽
 本公司有「古律夫」成卷包物紙並加
 拿大最厚綢之

總發售
 London Paper Co. Ltd.
 160 Water St. MA. 2751
 倫敦紙料有限公司

加拿大
 文 化 印 務
 Mon & Printers
 310 MAIN STREET
 MONTREAL, P. Q. CANADA

承印中西文件
 精造筭盤圖章
 精工十數年經驗
 工作務令滿意
 以圖永遠交易
 取價額外公平
 交件定期無誤
 遠近僑胞惠顧
 大小一律歡迎

舖金盛美

MEE SHING

434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B.C.

電話：MA1028
司理林慶梅啟

十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各欸眼鏡
司理鄧浩隆啟
賊線仔連

二五〇壹

▲故事小說▼

塘西女鬼跨海尋夫記

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

虱是豈種最討厭的小動物。在上流社會裡。講求衛生的人們。衣

上很少虱的存在，我們常常看見骯髒的乞丐們，在街邊或廟角閒坐捉虱。虱多數滋長于下流社會裡的人們，這是普通的現象。

但我們考查歷史上，便發見古人士大夫階級，也有不少虱的存在。這個原因就是，古人衣服寬博，內衣不常常更換，懶於洗澡，身上的垢與衣服の垢相接觸，所以這小動物，藉這個環境生長起來。他們大家都患着這個毛病，所謂習以爲常，視爲當然，不覺得虱的污穢，安之若素。

古者封泰山。禪梁父。命論臣
傳德意。如封禪書。及典引之流

也。又如青島杞如難蟹父老。喻蠟檄等亦然。至於楊子雲劇秦美斯爲下矣。至賀祥瑞之奏。賀平之頌。下以媚其上。上以長其人所鄙。今顧重之事。貽羞史策。宋真宗天書之事。貽羞史策。下儕於商品之廣告。江湖之賣。苟無其實。其孰信之。雖欲施愚民政策不可得也。誠使國政清。四海悅服。又何待宣傳乎哉？

希意承平。巧言如簧。徒爲識者笑耳。甚者委其責於學生。荒費貴之光陰。下鄉官傳。以遂其輟

家長，——你想和我女兒結婚嗎？
預先你得考慮一下，她以後不論

要甚麼，都由你供應」。

求婚青年，「那當然不成問題，她說，她只需要一個男人」。

× ×

妻子：「親愛的，你覺得有十元錢好還是有十個孩子好？」

丈夫：「我寧願有十個孩子」。

妻子：「那是甚麼緣故呢？」

丈夫：「有了十萬元，仍然不滿足。假使有十個兒子，就不需要了」。

牌 子 最 老 貨 式 最 好

製 法 精 良 美 味 可 口

Vancouver Soy Products Manufacture

677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.

電話 PACIFIC 5845

油

Vancouver Soy Products Manufacturers
677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.
電話 Pacific 5845



華商
製醬公司限有地特

生 蔬
上 抽
油

曹 統 新 樂 行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.

料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認為適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌為記。

原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘豬咀

招商代理 利權從優

◎立即止痛片	◎鵝標萬安油	◎立效扯氣水	◎皮膚止癢水	◎消粒解毒丸	◎男子七疝丸	◎牛黃消核丸	◎鹿把耳聾丸	◎鵝標補腎丸
每打二元	每打四元	每樽二元	每樽一元二五	二兩二元五	二兩二元五	每樽二元	四兩庄五元	十二樽十元
				小腸疝氣陰囊腫	鬱憂暴怒核連珠	腎虛膜破耳聾鳴	腎精不足虛勞損	
				頻服斯丸便見功	服此圖消勝割除	購服斯丸功效驗	常服此丸可保安	

英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造
專辦
各款中西服式零沽批發價廉相宜
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近俯胞惠顧希爲留意

行銀路派奄

行支有設埠頓開點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

周愛權

學大光測力目省安及學大度
 雙戴欺技工愛唔眼
 眸起式藝作權好矇
 從自然由新精配話要
 此自然尊微鏡話着
 倍神命傳最緊
 光明志遠馳
 明定近名
 ！。

JACK K. CHOW
 OPTOMETRIST
 301-303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 1617, 1619, 1621, 1623, 1625, 1627, 1629, 1631, 1633, 1635, 1637, 1639, 1641, 1643, 1645, 1647, 1649, 1651, 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1673, 1675, 1677, 1679, 1681, 1683, 1685, 1687, 1689, 1691, 1693, 1695, 1697, 1699, 1701, 1703, 1705, 1707, 1709, 1711, 1713, 1715, 1717, 1719, 1721, 1723, 1725, 1727, 1729, 1731, 1733, 1735, 1737,

Advertisement for GUM JUNG CO. LTD. The central logo is a diamond shape containing a large 'G' and the word 'BRAND' below it. To the left of the logo is a vertical list of products: 精製各款 (Refined various styles), 中西服裝 (Western and Chinese clothing), 棉布 (Cotton cloth), 毛呢 (Woolen fabric), 綢緞 (Silk), 呢絨 (Woolen fabric), 綢緞 (Silk), 呢絨 (Woolen fabric), 綢緞 (Silk), 呢絨 (Woolen fabric). To the right of the logo is a vertical list of products: 專辦各國 (Specialized in handling various countries), 著名 (Famous), 款式 (Style), 新穎 (Novel), 顏色 (Color), 質地 (Texture), 堅固 (Sturdy), 耐用 (Durable). Below the logo is the text 'GUM JUNG CO. LTD.' and 'MARINE 826'.

PHONES 514-7648 107 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.

新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

雲高華埠
市片沙百貨公司

凡日逐家
庭中所需
何物無不
齊備
貨真價實
童叟無欺
爲華友所
稱許者也
故敢請諸
君隨時賜
顧

**DAVID SPENCER
LIMITED**

雪
 華
 醬
 油
 有
 限
 公
 司
 啟

白竹紗市碌說短袖	二元半	每件	十二元五毫
白竹紗小衫		每件	三元九五
短袖過頭笠薄棉內衫		每件	長袖三元半
竹紗笠巴頭短番內褲		每條	壹元二五
中國純絲女襪		每對	二元二五
乃郎女絲襪		每對	壹元九五
錦盒素馨茶		每盒	壹元〇五

司公髮絲光國華高雲
KUO KONG SILK LTD.
27 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.

A black and white fashion illustration of a woman standing in profile, facing right. She is wearing a dark, long-sleeved dress with a high collar and a belt tied at the waist. Her hair is styled in a short, wavy bob. She has one hand on her hip. The background is a simple, textured grey.

輔行雜貨公司
國貨商場



新貨

上
市

新西瓜
新毛瓜
新黃瓜
老冬瓜
大芥菜
銀白菜
白蘭菜
芥蘭菜
新豆菜
松好菜
狗杞菜
西洋菜
嫩不豆
猪腸豆

FOO HUNG COMPANY LTD.
129 Pender St. E. P.A. 6635
Vancouver, B.C.

每對 壹元九角五
每盒 壹元〇五

即函索
司
KUO
27
Y.